



Federal Depository  
Library Program

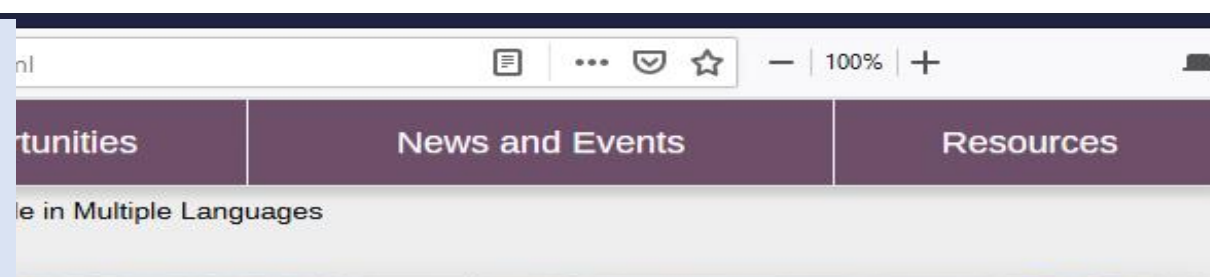
# NOT JUST IN ENGLISH ANYMORE

## Finding Government Resources in Other Languages

Jane Canfield  
Federal Government Information  
Coordinator  
Pontifical Catholic University of Puerto Rico  
[jcanfield@pucpr.edu](mailto:jcanfield@pucpr.edu)  
787-841-2000, ext 1806



# Why This Webinar?



**Extramural Research**

**Intramural Research**

**NIMHD Collaborations**

**Education, Training and Outreach**

Breathe Better Network

Healthy Hearts Network

## Reaching People in Multiple Languages

The National Institute on Minority Health and Health Disparities (NIMHD) envisions an America in which all populations will have an equal opportunity to live long, healthy, and productive lives. NIMHD is committed to supporting research and communications efforts to improve cultural competency and health literacy. We offer this portal as a resource to our stakeholders who work with health disparity populations with limited English proficiency (LEP) to help improve language access to health information produced by NIH and other federal agencies.

- [How NIMHD Plans to Reach People in Multiple Languages](#)
- [Dr. Pérez-Stable: Bridging Health Gaps through Language Access](#)
- [Health Information in Multiple Languages](#)

## Related Information

### About Limited English Proficiency

[Executive Order 13166, Improving Access to Services for Persons with Limited English Proficiency PDF \(482 KB\)](#)

[Clinical Center Grand Rounds Presentation: Communicating](#)

<https://www.nimhd.nih.gov/programs/edu-training/language-access/index.html>



# Why This Webinar?

<https://www.dol.gov/agencies/oasam/centers-offices/civil-rights-center/internal/policies/english-only-rules>

**The Department of Labor benefits from the substantial contributions of employees who are fluent in languages other than English.**

In most circumstances, employees' communications in languages other than English should not be limited to only those official functions for which they were hired. Employees' right to speak in languages other than English may only be curtailed in certain narrowly-defined situations.

# Objectives:

The webinar will cover methods and procedures for discovering government information in other languages and will focus on some of the better sources for information such as Usa.gov, Medline and the CDC.

It will present tips on discovering what topics your users who speak other languages need and search techniques for finding those topics.

The webinar will also cover what kind of information the US government does not publish in other languages. Finally, the webinar will add some procedures for finding state and local government information in other languages.

# Background Information

<https://www.gao.gov/products/GGD-98-99R>

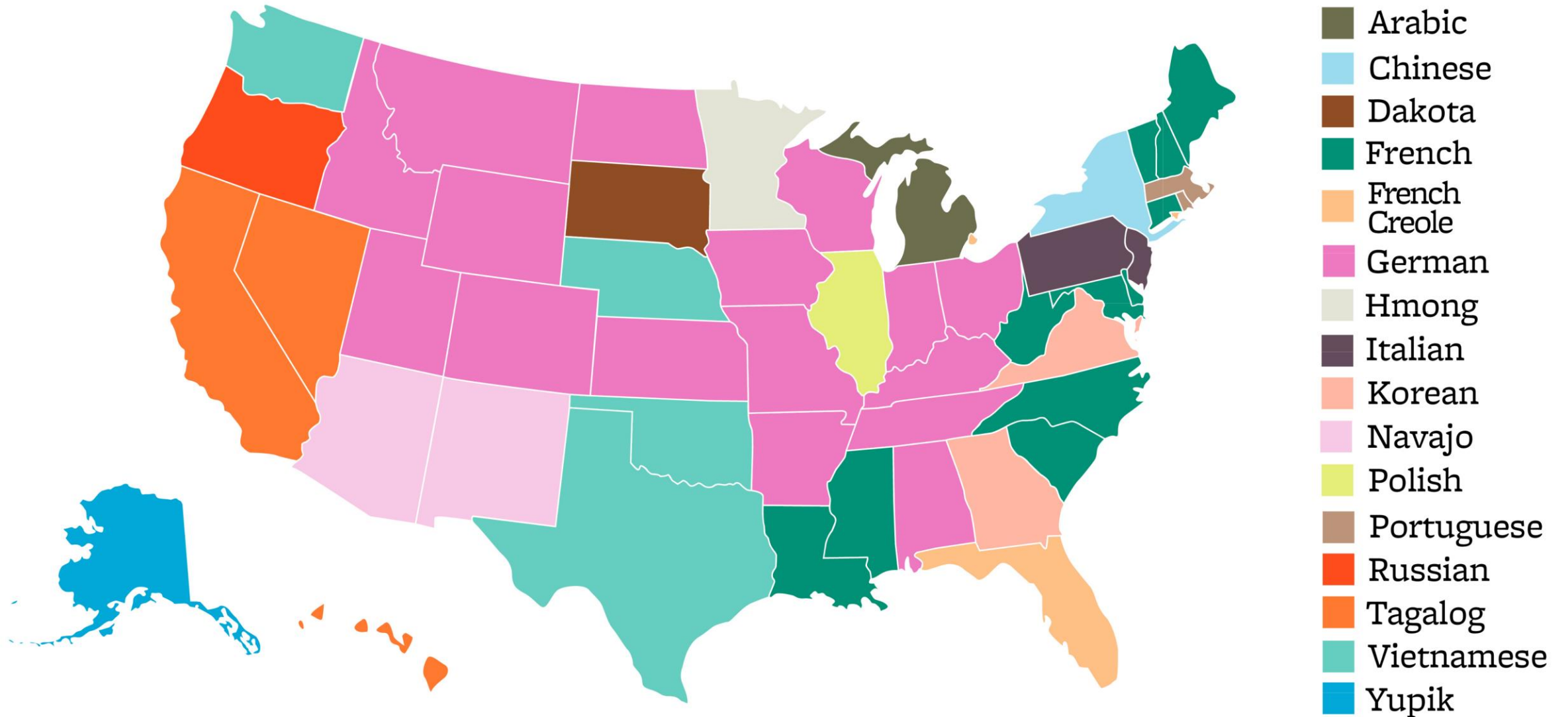
<https://www.census.gov/data/tables/2013/demo/2009-2013-lang-tables.html>

<https://www.census.gov/newsroom/press-releases/2015/cb15-185.html>

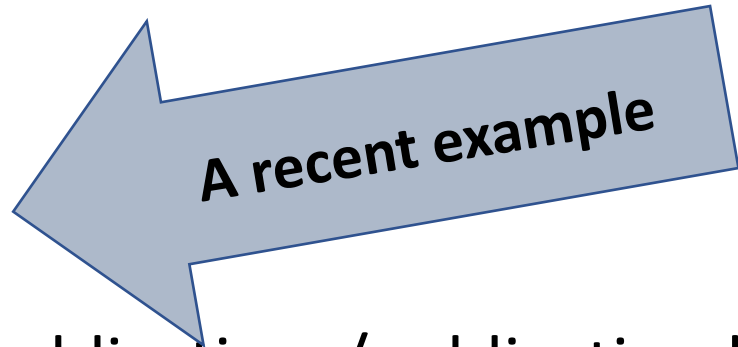
<https://www.census.gov/library/publications/2014/acs/acs-26.html>



# Most commonly spoken **language** other than English or Spanish



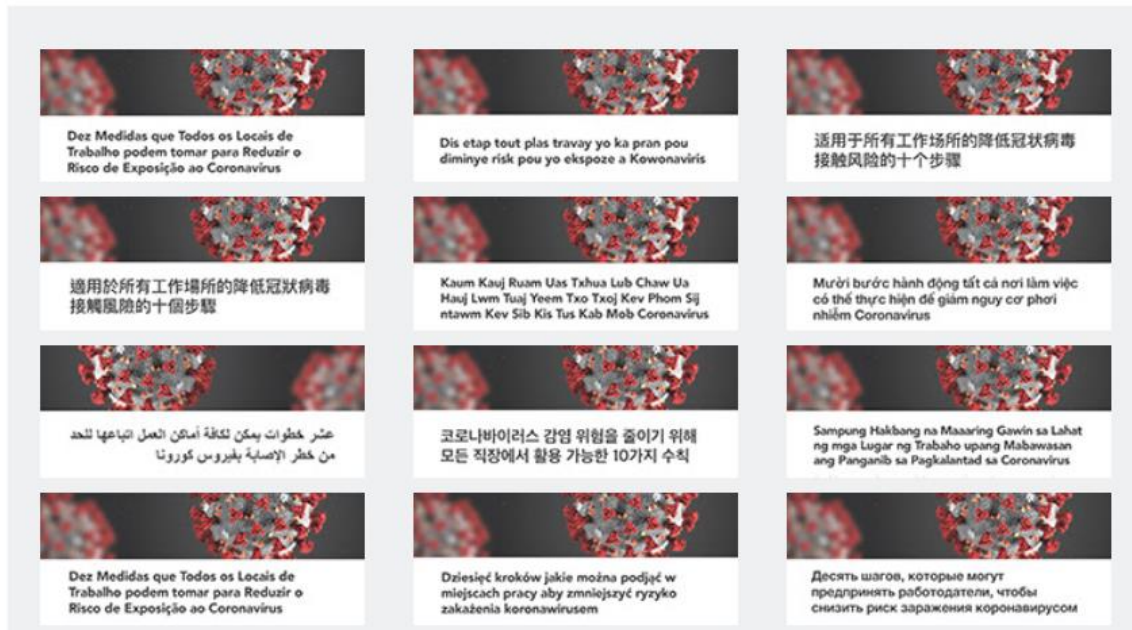
Source: U.S. Census Bureau's American Community Survey



- <https://www.osha.gov/pls/publications/publication.html#c19>

### Did You Know?


OSHA's "Ten Steps All Workplaces Can Take to Reduce Risk of Exposure to Coronavirus" poster is now available in 13 languages.



Select OSHA publications are available in eBook format.

### Ten Steps All Workplaces Can Take to Reduce Risk of Exposure to Coronavirus Poster

(OSHA 3994 - 2020) **English:** [PDF](#)  
(OSHA 3995 - 2020) **Spanish:** [PDF](#)  
(OSHA 4014 - 2020) **Arabic:** [PDF](#)  
(OSHA 4009 - 2020) **Brazilian Portuguese:** [PDF](#)  
(OSHA 4005 - 2020) **Chinese Simplified:** [PDF](#)  
(OSHA 4004 - 2020) **Chinese Traditional:** [PDF](#)  
(OSHA 4007 - 2020) **French Creole:** [PDF](#)  
(OSHA 4013 - 2020) **Hmong:** [PDF](#)  
(OSHA 4011 - 2020) **Korean:** [PDF](#)  
(OSHA 4010 - 2020) **Polish:** [PDF](#)  
(OSHA 4012 - 2020) **Russian:** [PDF](#)  
(OSHA 4006 - 2020) **Tagalog:** [PDF](#)  
(OSHA 4008 - 2020) **Vietnamese:** [PDF](#)




**Ten Steps All Workplaces Can Take to Reduce Risk of Exposure to Coronavirus**

All workplaces can take the following infection prevention measures to protect workers:

- 1 Encourage workers to stay home if sick.
- 2 Encourage respiratory etiquette, including covering coughs and sneezes.
- 3 Provide a place to wash hands or alcohol-based hand rubs containing at least 60% alcohol.
- 4 Limit workspace access to only essential workers, if possible.
- 5 Establish flexible work sites (e.g., telecommuting) and flexible work hours (e.g., staggered shifts), if feasible.
- 6 Discourage workers from using other workers' phones, desks, or other work tools and equipment.
- 7 Regularly clean and disinfect surfaces, equipment, and other elements of the work environment.
- 8 Use Environmental Protection Agency (EPA)-approved cleaning chemicals with label claims against the coronavirus.
- 9 Follow the manufacturer's instructions for use of all cleaning and disinfection products.
- 10 Encourage workers to report any safety and health concerns.

For more information, visit [www.osha.gov/coronavirus](http://www.osha.gov/coronavirus) or call 1-800-321-OSHA (6742).







# Diez Medidas que Todos los Lugares de Trabajo Pueden Tomar para Prevenir la Exposición al Coronavirus

Todos los lugares de trabajo pueden tomar las siguientes medidas para la prevención de infecciones y proteger a los trabajadores:

**1** Alentar que los trabajadores permanezcan en sus hogares

**7** Limpiar y desinfectar con frecuencia las superficies,

# What isn't in other languages?

CONGRESS.GOV

Executive, legislative and Judicial branches government information such as executive orders, committee hearings, laws, and federal court decisions

Some major publications like Federal Register, CFR, and Congressional Record

Professional and scientific level information such as technical reports and scientific studies



# Should Science publish more in Other Languages?

**English Is the Language of Science. That Isn't Always a Good Thing**

**How a bias toward English-language science can result in preventable crises, duplicated efforts and lost knowledge**

<https://www.smithsonianmag.com/science-nature/english-language-science-can-cause-problems-180961623/>

<https://worldwidescience.org/>

**WorldWideScience.org** is a global science gateway—accelerating scientific discovery and progress through a multilateral partnership to enable federated searching of national and international scientific databases and portals.

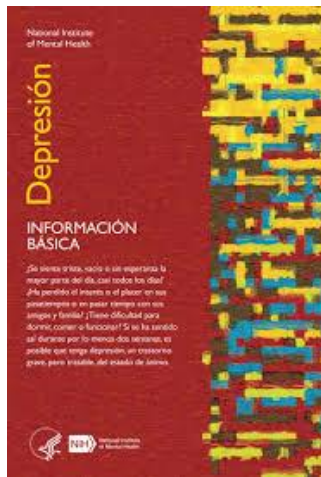


# What is in other languages ?

Information for the general public on a variety of topics including immigration, health, education, science, politics, history, nutrition, child care, work, disasters, and aging.

Information at levels from Kindergarten to Senior Citizens.

Some agency websites can be changed from English to Spanish.



# What the languages are?

There is no exact list of how many languages the government publishes  
Each agency determines which languages it will use

<https://journals.ala.org/index.php/dttp/article/view/7031/9556>

A count of the languages listed by Medline plus reveals publications in 60 different languages



# Where to search

<https://www.usa.gov/>



<https://metalib.gpo.gov/>



<https://catalog.gpo.gov/>



# Tips and Tricks for Searching



Search your topic in this manner:



1. General search for 'Spanish publications' (*substitute the language you need*)

2. General search for 'Spanish' (*substitute the language you need*)

3. 'Dogs in other languages' or 'Dogs in Spanish' (*substitute the language you need*)



# Tips and Tricks for Searching

*Try specific agencies which may have the information you are looking for:*

Type ‘information other languages’  
or ‘publications in other languages’  
in the search box  on the web page

Try multiple sources, general and specific:

*For nutrition: try USDA, FDA, CDC, and myplate.gov*





# Tips and Tricks for searching



## Search in Google

Government documents in Spanish (*substitute the language you need*)

Be specific, but be aware that sometimes general terms work best when searching for other languages

Be persistent – Things are sometimes buried behind multiple links or archived

Use state and local sources

Have a native speaker suggest topics of interest and vocabulary for those topics

Ask me for help [jcanfield@pucpr.edu](mailto:jcanfield@pucpr.edu)

# Search example



≡ Browse site

All Government Images Videos

Search USA.gov Only

other languages



## Other Languages | USCIS

[www.uscis.gov/citizenship/other-languages](http://www.uscis.gov/citizenship/other-languages)

**Other Languages.** This section centralizes **USCIS** citizenship publications and resources available in **other languages**. Select one of the **languages** below ...

## Other Languages | ChooseMyPlate

[www.choosemyplate.gov/browse-by-audience/view-all-audiences/multiple-languages/other-languages](http://www.choosemyplate.gov/browse-by-audience/view-all-audiences/multiple-languages/other-languages)

This site is also protected by an SSL (Secure Sockets Layer) certificate that's been signed by the U.S. government. The https:// means all transmitted ...

## CDC Resources in Languages Other than English

[wwwn.cdc.gov/pubs/other-languages/](http://wwwn.cdc.gov/pubs/other-languages/)

CDC Resources in **Languages Other** than English. Below are listed information and materials available on the Centers for Disease Control and Prevention ...

## Language Support

[www.2020census.gov/en/languages.html](http://www.2020census.gov/en/languages.html)

We want to make sure that everyone can respond to the 2020 Census. To help you answer the census, the U.S. Census Bureau provides translated web pages ...

# Search results for 'Languages published by the government'

Steven Terner Mnuchin was sworn in as the 77th Secretary of the Treasury on February 13, 2017. As Secretary, Mr. Mnuchin is responsible for the U.S ...

## Government Response to Coronavirus, COVID-19 | USAGov

[www.usa.gov/coronavirus](https://www.usa.gov/coronavirus)

**Government** Response to Coronavirus, COVID-19 Top U.S. **Government** Websites for COVID-19 Information. Visit these federal **government** websites for ...

## Text - S.3548 - 116th Congress (2019-2020): CARES Act ...

[www.congress.gov/bill/116th-congress/senate-bill/3548/text](https://www.congress.gov/bill/116th-congress/senate-bill/3548/text)

(a) Definition of covered period.—In this section, the term “covered period” means the period beginning on March 1, 2020 and ending on December 31 ...

## Publications - Medicare.gov: the official U.S. government ...

[www.medicare.gov/publications/](https://www.medicare.gov/publications/)

**Publications** in other **languages** opens a new tab; Medicare podcasts opens a new tab; eBooks opens a new tab; Popular **publications** opens a new tab ...

## Code of Federal Regulations - govinfo | U.S. Government ...

[www.govinfo.gov/help/cfr](https://www.govinfo.gov/help/cfr)

What is the Code of Federal Regulations? The Code of Federal Regulations (CFR) annual edition is the codification of the general and permanent rules **p** ...

## Temporary Rule: Paid Leave under the Families First ...

[www.dol.gov/agencies/whd/ffcra](https://www.dol.gov/agencies/whd/ffcra)

On April 1, 2020, the U.S. Department of Labor announced new action regarding how American workers and employers will benefit from the protections and ...

## Language Use - Census.gov

[www.census.gov/topics/population/language-use.html](https://www.census.gov/topics/population/language-use.html)

**Language Use** in the United States: 2011. This paper uses the American Community Survey and National Population Projections to examine the population ...

## Copyright in General (FAQ) | U.S. Copyright Office

[www.copyright.gov/help/faq/faq-general.html](https://www.copyright.gov/help/faq/faq-general.html)

Brief answers to questions concerning **copyright** in general.

## Section 1557 of the Patient Protection and ... - HHS.gov

[www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557/index.html](https://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557/index.html)



All Government Images Videos

agencies which publish in other languages



U.S. GAO - Federal Documents in **Languages Other Than ...**

[www.gao.gov/products/GGD-98-99R](http://www.gao.gov/products/GGD-98-99R)

Pursuant to a congressional request, GAO updated its September 1995 correspondence identifying the number of federal government documents (excluding ...

CDC Resources in **Languages Other** than English

[www.cdc.gov/pubs/other-languages/?Sort=Lang%3A%3Aasc](http://www.cdc.gov/pubs/other-languages/?Sort=Lang%3A%3Aasc)

For additional Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) materials in **other languages**, please visit the CDC Print Resources page. Web information is also ...

Temporary Rule: Paid Leave under the Families First ...

[www.dol.gov/agencies/whd/ffcra](http://www.dol.gov/agencies/whd/ffcra)

The temporary rule was operational on April 1, 2020 and is effective from April 2, 2020 through December 31, 2020. On April 10, 2020 the Department **pu** ...

**Languages | Social Security Administration**

[www.ssa.gov/site/languages/en/](http://www.ssa.gov/site/languages/en/)

2018-2019 **Social Security Administration Language** Access Plan Free Interpreter Services If you had difficulty receiving services due to a **language** ...

[PDF] The **Rulemaking** Process - **Federal Register**

[www.federalregister.gov/uploads/2011/01/the\\_rulemaking\\_process.pdf](http://www.federalregister.gov/uploads/2011/01/the_rulemaking_process.pdf)

Requests from **other agencies**; Studies and recommendations of **agency** staff. Go to Top . When can the public learn that an **agency** plans to start a **rulem** ...

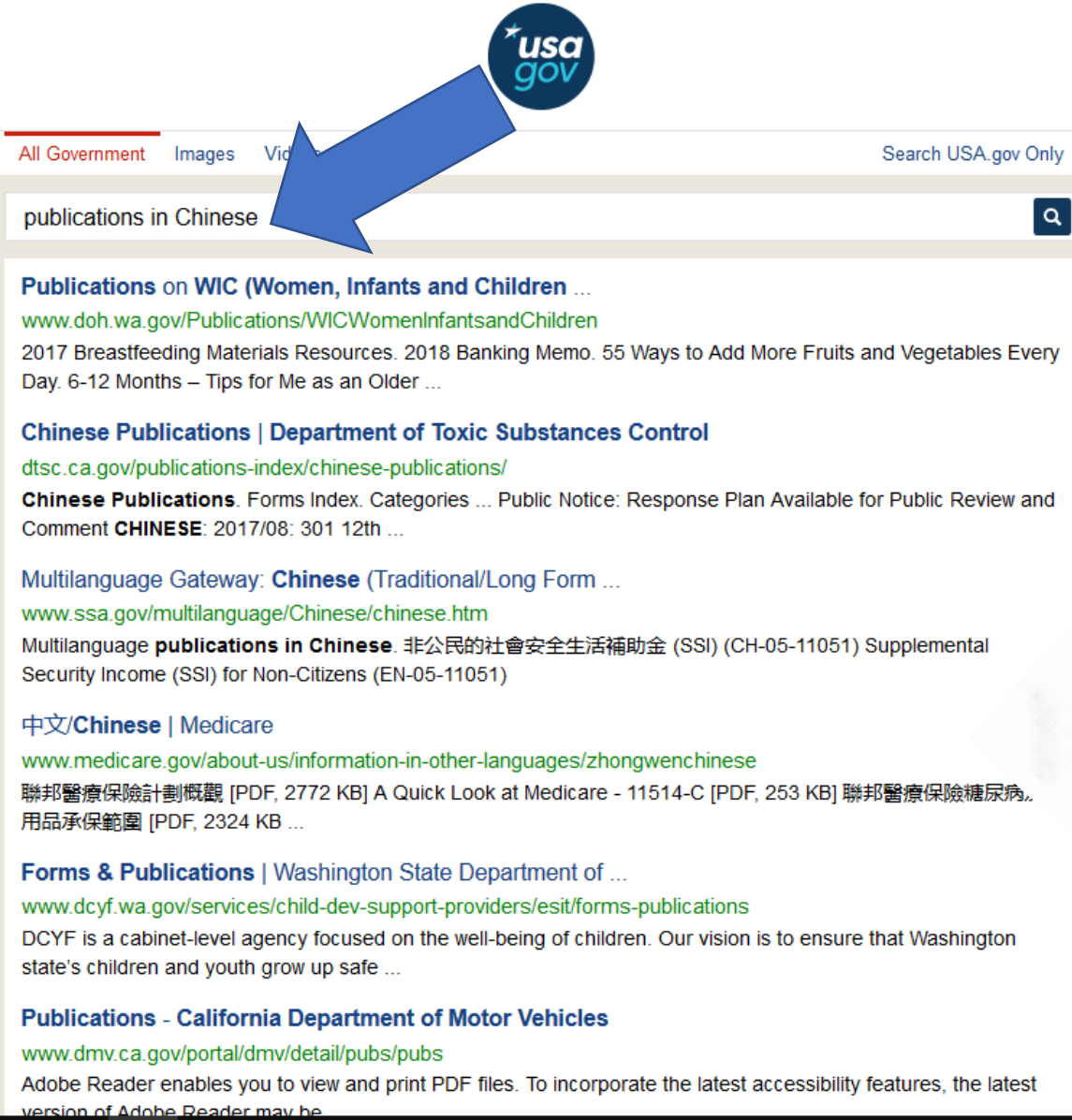
**Language Services** - Washington State Department of Labor ...

[lni.wa.gov/agency/languages/language-services](http://lni.wa.gov/agency/languages/language-services)

**Language** Access Services policy (Spanish) L&I/U.S. Department of Justice Memorandum of Agreement; File a **language** access or **other** civil rights

Results for search for a specific language

漢語  
汉语  
中文



The screenshot shows the USA.gov search results page for the query "publications in Chinese". A blue arrow points from the USA.gov logo to the search bar. The search bar contains the text "publications in Chinese". Below the search bar, there are several search results:

- Publications on WIC (Women, Infants and Children ...)**  
[www.doh.wa.gov/Publications/WICWomenInfantsandChildren](http://www.doh.wa.gov/Publications/WICWomenInfantsandChildren)  
2017 Breastfeeding Materials Resources. 2018 Banking Memo. 55 Ways to Add More Fruits and Vegetables Every Day. 6-12 Months – Tips for Me as an Older ...
- Chinese Publications | Department of Toxic Substances Control**  
[dtsc.ca.gov/publications-index/chinese-publications/](http://dtsc.ca.gov/publications-index/chinese-publications/)  
**Chinese Publications.** Forms Index. Categories ... Public Notice: Response Plan Available for Public Review and Comment **CHINESE:** 2017/08: 301 12th ...
- Multilanguage Gateway: Chinese (Traditional/Long Form ...)**  
[www.ssa.gov/multilanguage/Chinese/chinese.htm](http://www.ssa.gov/multilanguage/Chinese/chinese.htm)  
Multilanguage **publications in Chinese.** 非公民的社會安全生活補助金 (SSI) (CH-05-11051) Supplemental Security Income (SSI) for Non-Citizens (EN-05-11051)
- 中文/Chinese | Medicare**  
[www.medicare.gov/about-us/information-in-other-languages/zhongwenchinese](http://www.medicare.gov/about-us/information-in-other-languages/zhongwenchinese)  
聯邦醫療保險計劃概觀 [PDF, 2772 KB] A Quick Look at Medicare - 11514-C [PDF, 253 KB] 聯邦醫療保險糖尿病、用品承保範圍 [PDF, 2324 KB ...
- Forms & Publications | Washington State Department of ...**  
[www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit/forms-publications](http://www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit/forms-publications)  
DCYF is a cabinet-level agency focused on the well-being of children. Our vision is to ensure that Washington state's children and youth grow up safe ...
- Publications - California Department of Motor Vehicles**  
[www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/pubs/pubs](http://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/pubs/pubs)  
Adobe Reader enables you to view and print PDF files. To incorporate the latest accessibility features, the latest version of Adobe Reader may be



**Medicare.gov**  
The Official U.S. Government Site for Med  
**Medicare.gov**



Some specific agencies and web pages with information in other languages



<https://www.uscis.gov/citizenship/other-languages>



The screenshot shows the USCIS Citizenship Resource Center website. At the top, there is a navigation bar with links for 'Home', 'Email Updates', and 'Contact Us'. Below this is the USCIS logo and the text 'U.S. Citizenship and Immigration Services'. A search bar is located on the right side of the header. The main navigation menu includes 'HOME', 'LEARNERS', 'EDUCATORS', 'ORGANIZATIONS', and 'OTHER LANGUAGES'. The 'OTHER LANGUAGES' link is highlighted. Below the navigation menu, there is a breadcrumb trail 'Home > Other Languages' and a 'Print This Page' button. The main heading is 'Other Languages'. The content area contains a paragraph explaining that this section centralizes USCIS citizenship publications and resources available in other languages. It also mentions that certain applicants are exempt from English requirements. Below this text, there is a photograph of three people sitting at a table, possibly in a classroom or office setting. The bottom of the screenshot shows a Windows taskbar with several open browser windows, including 'Webinar not just in ...', 'other languages - ...', and 'Other Languages | ...'.

Citizenship Resource Center

U.S. Citizenship and Immigration Services

Home | Email Updates | Contact Us

Search our Site

HOME | LEARNERS | EDUCATORS | ORGANIZATIONS | OTHER LANGUAGES

Home > Other Languages

Print This Page

## Other Languages

This section centralizes USCIS citizenship publications and resources available in other languages. Select one of the languages below to find these resources as you are preparing for U.S. citizenship.

Certain applicants, because of age and time as a permanent resident, are exempt from the English requirements for naturalization and may take the civics test in the language of their choice. For more information, see the [exceptions and accommodations](#).

[Arabic Resources](#)  
Find USCIS citizenship publications and resources in Arabic.

[Chinese Resources](#)  
Find USCIS citizenship publications and resources in Chinese.

[Korean Resources](#)  
Find USCIS citizenship publications and resources in Korean.

[Spanish Resources](#)  
Find USCIS citizenship publications and resources in Spanish.

[Tagalog Resources](#)



<https://www.medicare.gov/about-us/information-in-other-languages>



Español | A A | Print About Us | Glossary | CMS.gov | MyMedicare.gov Login

# Medicare.gov

The Official U.S. Government Site for Medicare

type search term here

[Sign Up / Change Plans](#) [Your Medicare Costs](#) [What Medicare Covers](#) [Drug Coverage \(Part D\)](#) [Supplements & Other Insurance](#) [Claims & Appeals](#) [Manage Your Health](#) [Forms, Help, & Resources](#)

Home → About Us → Information in other languages + Share

## Information in other languages

Read our plan [PDF, 631 KB] to get information to people who need information in other languages.

- العربية / Arabic
- Հայերեն / Armenian
- ភាសាខ្មែរ/Cambodian (Khmer) (សម្រាប់តែដំណឹងនៃសេចក្តីសង្ខេប Medicare)
- 中文/Chinese
- فارسي / Farsi
- Français/French
- Deutsch / German
- Ελληνικά / Greek
- Kreyòl Ayisyen/Haitian Creole

**Information in other languages**

Accessibility & Nondiscrimination Notice

© 2014 Medicare.gov





<https://wwwn.cdc.gov/pubs/other-languages?Sort=Lang%3A%3Aasc>



# Examples of COVID-19 Information in a variety of languages



የ COVID-19 ምልክቶችን ለመቆጣጠር በቤትዎ ማድረግ የሚችሏቸው 10 ነገሮች

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

Language: [Amharic](#)

10 أشياء يمكنك القيام بها للتعامل مع أعراض فيروس كورونا-19 في المنزل

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

Language: [Arabic](#)

သင်၏ COVID-19 ရောဂါ ဝေဒနာလက္ခဏာများအတွက် အိမ်တွင် သင်စီမံလုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အရာ ၁၀ခု

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

Language: [Burmese](#)

居家控制呼吸道症状的10种方法

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

Language: [Chinese Simplified](#)

10 کاری را که برای اداره 19 اعراض و علائم کووید خودتان می‌توانید در خانه انجام دهید

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

10 کاری که می‌توانید برای 19 مدیریت علائم ابتلا به کووید-19 خود در خانه انجام دهید

10 things you can do to manage your COVID-19 symptoms at home

https://medlineplus.gov/languages/languages.html



https://medlineplus.gov/languages/languages.html

U.S. National Library of Medicine

**MedlinePlus**  
Trusted Health Information for You

Search MedlinePlus

[About MedlinePlus](#) [What's New](#) [Site Map](#) [Customer Support](#)

[Health Topics](#) [Drugs & Supplements](#) [Videos & Tools](#)

**COVID-19 is an emerging, rapidly evolving situation.**

Get the latest public health information from CDC: <https://www.coronavirus.gov>  
Get the latest research information from NIH: <https://www.nih.gov/coronavirus>


Home → [Multiple Languages](#)

## Health Information in Multiple Languages

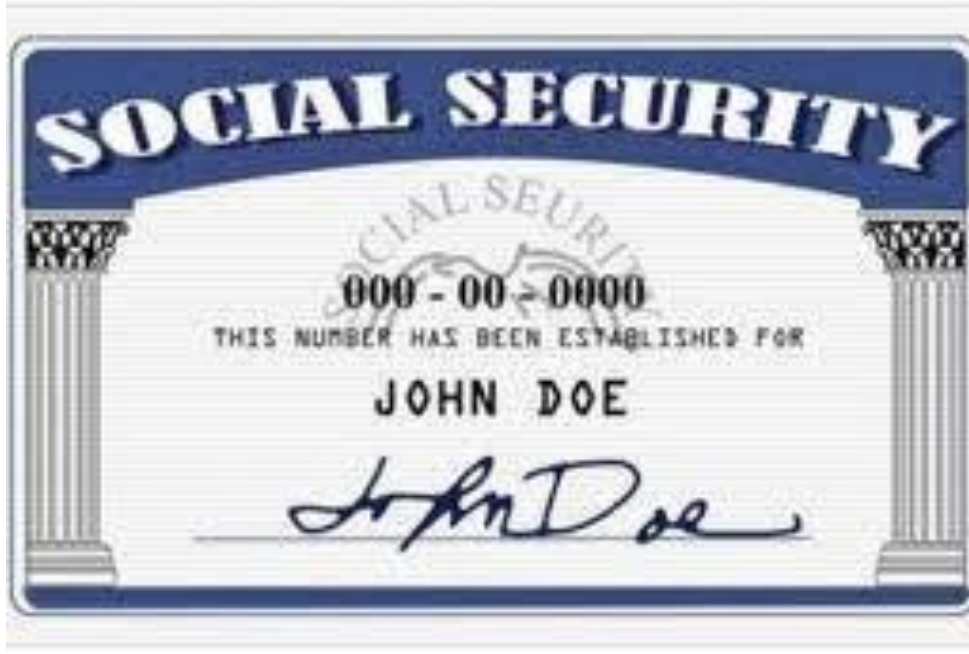
Use these links to find health information in languages other than English. See our [quality guidelines](#) for how we select the links on these pages.

Browse information in multiple languages by [health topic](#).

- Albanian (Gjuha Shqipe)
- Amharic (Amarifīña / አማርኛ)
- Arabic (العربية)
- Armenian (Հայերեն)
- Bengali (Bangla / বাংলা)
- Bosnian (bosanski)
- Burmese (myanma bhasa)
- Cape Verdean Creole (Kabuverdianu)
- Chinese, Simplified (Mandarin dialect) (简体中文)
- Chinese, Traditional (Cantonese dialect) (繁體中文)

**HealthReach**  
Health Information In Many Languages  
Visit HealthReach for additional multilingual health information.

<https://www.ssa.gov/site/languages/en/>



<https://www.ssa.gov/pubs/LAP2018-19.pdf>

Fiscal Year 2018-19 Social Security Administration Language Access Plan



En español

Social Security Information in Other Languages

🗣️ - American Sign Language

العربية - Arabic

中文 - Chinese (Traditional/Long Form)

فارسی - Farsi

Français - French

Ελληνικά - Greek

Italiano - Italian

한국어 - Korean

Polski - Polish

Português - Portuguese

Русский - Russian

Tiếng Việt - Vietnamese

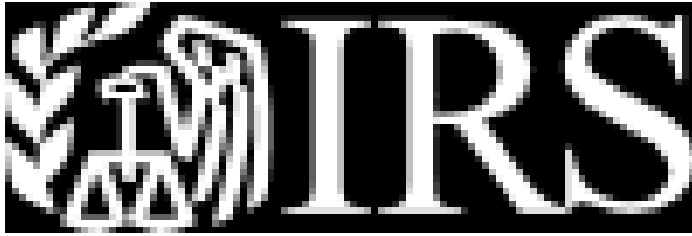
Related Information

[2018-2019 Social Security Administration Language Access Plan](#)

[Free Interpreter Services](#)

If you had difficulty receiving services due to a language barrier issue, please contact the [Regional Communications Director](#) for your state.





<https://www.irs.gov/newsroom/help-available-at-irsgov-in-different-languages-and-formats>

Individual  
\$1,200

Couple  
\$2,400

Family  
\$500 per child

**STIMULUS PAYMENTS**

MGN

The infographic is set against a solid blue background. It features three white circular icons: a single person for 'Individual', two people for 'Couple', and a family of three for 'Family'. Below each icon is the corresponding payment amount. At the bottom, the words 'STIMULUS PAYMENTS' are written in large, white, all-caps sans-serif font. A small 'MGN' logo is in the bottom right corner.



# Help available at IRS.gov in different languages and formats

[English](#) | [Español](#)

## Topics in the News

## News Releases

## Multimedia Center

## Tax Relief in Disaster Situations

## Tax Reform

## Taxpayer First Act

## Tax Scams/Consumer Alerts

## The Tax Gap

## Fact Sheets

## IRS Tax Tips

## e-News Subscriptions

IRS Tax Tip 2018-78, May 21, 2018

IRS.gov provides tax information as well as many free products and services in English as well as five foreign languages. For access to content in Spanish, taxpayers can click on [Español](#) in the top menu bar on the IRS.gov home page.

Tax information is available in Spanish for both individuals and businesses. This includes resources like [IRS Free File](#) options and useful tools like [¿Dónde está mi reembolso?](#) and [Asistente EITC](#). Help is also available in [Chinese](#), [Korean](#), [Russian](#) and [Vietnamese](#).

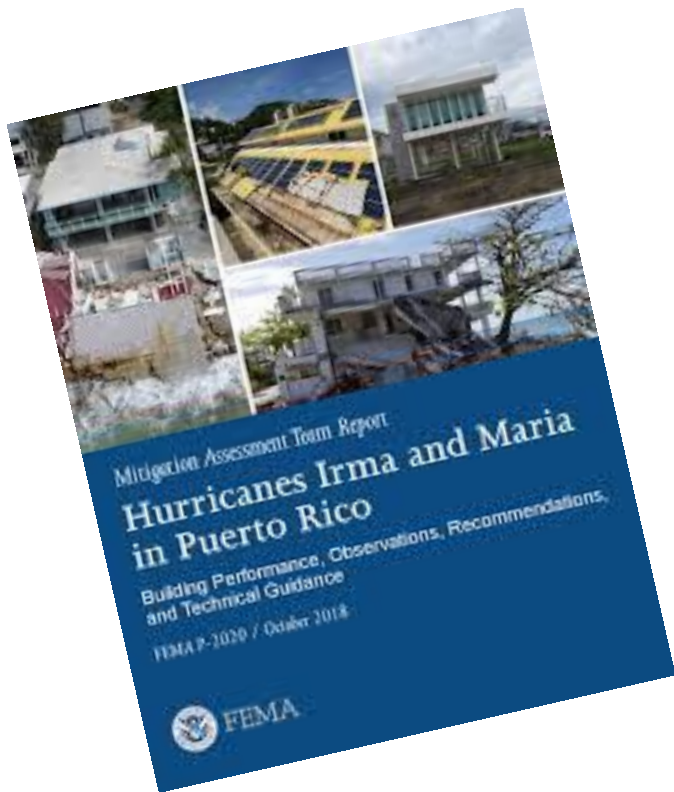
Here are some of the multilingual resources available:

- **Taxpayer rights.** The [Taxpayer Bill of Rights](#) is available in six languages.
- **E-file resources.** If taxpayers still need to file their 2017 tax return they should choose e-file. It's available through October 15. Taxpayers can visit IRS.gov and choose the appropriate language pull-down from the top right-hand corner.
- **Forms and publications.** Taxpayers can view and download several tax forms and publications, like [Publication 17](#), Your Federal Income Tax, which is available in both English and Spanish. This comprehensive tax guide for individuals is a great reference for questions that come up year-round. It provides information for anyone still working on their 2017 return, as well as those planning for the years ahead
- **IRS2Go.** The free [IRS2Go App](#) is also available in Spanish. Use it with an iPhone, iPad or Android mobile device. With IRS2Go taxpayers can:
  - Get their refund status
  - Make a payment
  - Find free tax preparation assistance
  - Watch IRS YouTube videos
  - Get tax news updates

<https://www.ready.gov/es>



<https://www.ready.gov/>







About Ready |

Search

Disasters and Emergencies ▾

Make a Plan ▾

Get Involved ▾

Ready Business ▾

Ready Kids

Resources ▾

Staying home  
saves lives.

#AloneTogether

Learn COVID-19 Facts

English

Español

Français

Ελληνικά

Shqip

العربية

简体中文

Deutsch

Kreyòl ayisyen

עברית

हिन्दी

Italiano

日本語

한국어

Polski

Português

Русский

Tagalog

Türkçe

اردو

Tiếng Việt

Yiddish

FEMA's Response to  
Coronavirus

Pandemic

Know the facts about a p

# Other interesting information on Government publishing in other languages

<https://www.dol.gov/agencies/whd/publications-by-language>

Link to a chart of other language publications of the Dept of Labor

<https://www.loc.gov/nls/braille-audio-reading-materials/foreign-language-materials/>

<https://www2.ed.gov/datastory/el-characteristics/index.html>



# *My candidates for most interesting documents in other languages*

<https://www.usda.gov/media/blog/2012/02/13/us-forest-service-publishes-dual-language-booklet-native-alaskans-first-time>

Protecting Southwestern Alaska from Invasive Species – A Guide in the English and Yup'ik languages

<https://www.mass.gov/doc/tb-medicine-instructions-cape-verdean-creole/download>

**Módi ki bu debe toma ramedí di tuberkulozi**  
**How to take your TB medicine**

**Massachusetts Department of Public Health**

**Módi ki bu debe toma ramedí di tuberkulozi**  
How to take your TB medicine















Pasienti  
Patient

Mediku  
Doctor

Data  
Date

Nomi di ramedí  
Medicine name

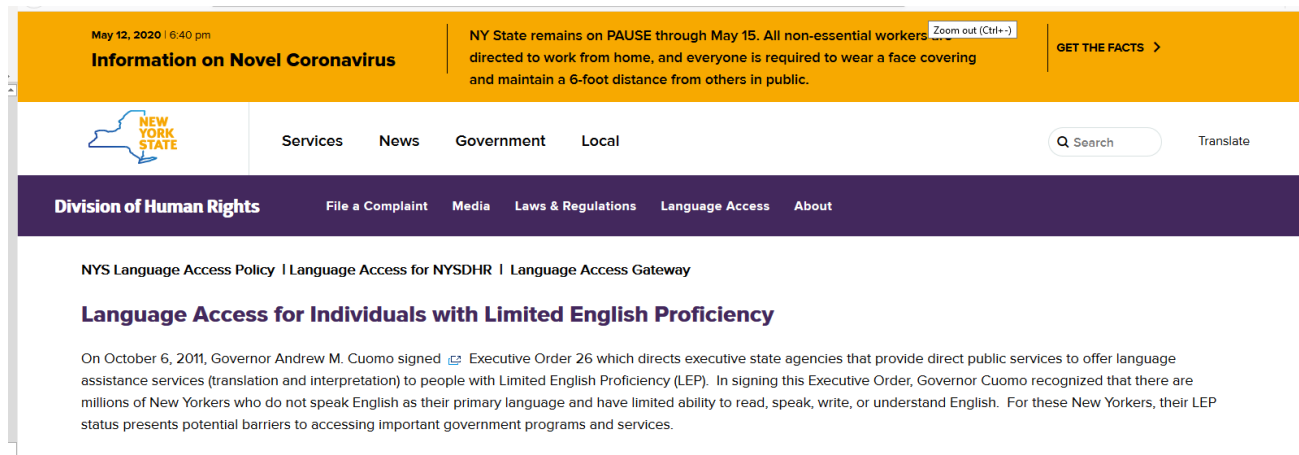
**Ki dia?**  
When?

Dumingu Sunday	Sigunda Fera Monday	Tersa Fera Tuesday	Kuarta Fera Wednesday	Kinta Fera Thursday	Sesta Fera Friday	Sábadu Saturday
						
						

# A few state government resources

<https://lni.wa.gov/agency/languages/language-services>

Our staff can provide you with oral interpretation or written document translation services into non-English languages free of charge.



<https://dhr.ny.gov/language-access>

What are the six most common non-English languages spoken in New York State? At the moment, the top six languages are:

Spanish

Chinese

Russian

Haitian Creole

Bengali

Korean

# A few more state government references

<https://www.health.state.mn.us/people/womeninfants/pmad/tools.html>

Mental Health Screening Tools in Different Languages



<https://www.doh.wa.gov/Emergencies/NovelCoronavirusOutbreak2020/HealthEducation>

**COVID-19 Educational Materials – 26+ Languages**



# Registrants for this webinar indicated the following languages are spoken by their users

Portuguese  
French  
Vietnamese  
Nepali  
Polish  
Amharic  
Japanese  
Urdu  
Somali  
Farsi  
Gujarati  
Tamil  
Karen  
Yoruba  
Hebrew

Spanish  
Tagalog  
Creole  
Russian  
Hindi  
Swedish  
Burmese  
Arabic  
Korean  
German  
Italian  
Chinese  
Yupik  
Inupiat



Turkish  
Telugu  
ASL  
Kreyol  
Ukrainian  
Mam

**Total of 35 languages**



Let's Go Live

<https://www.usa.gov/>



<https://metalib.gpo.gov/>



<https://catalog.gpo.gov/>





Thank you

Chak

Tak

ziękuje

Ευχαριστώ

Kiitos

ありがとう

Obrigado

谢谢

Hvala

有

uck

תודה

Merci

Danke

Terim

Grazie

Thank you

Gracias

प

がどう

감사합니다

شكرا

謝謝

Mulțumesc

Спасиби

Спасибо

спасибо

Asante

Da